

NDC TECHNOLOGIES LTD. – TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA E FORNITURA

- previo consenso scritto; (ii) qualsiasi informazione fornita dall'Acquirente al Fornitore, compresa, a titolo esemplificativo, qualsiasi specifica; (iii) l'esecuzione da parte del Fornitore di qualsiasi lavoro richiesto verso qualsiasi Prodotto o la prestazione di qualsiasi Servizio, in conformità con i requisiti o la specifica dell'Acquirente; (iv) una combinazione con o un'aggiunta all'attrezzatura non prodotta o sviluppata dal Fornitore; o (v) l'utilizzo di Prodotti oltre tale scopo previsto dal Fornitore o approvato per iscritto dal Fornitore.
- 14.6 Fermo restando quanto stabilito dall'Articolo 12.1, il presente Articolo 14 regola l'intera responsabilità del Fornitore e il rimedio esclusivo dell'Acquirente con riferimento a qualsiasi pretesa violazione dei diritti di proprietà intellettuale appartenenti ad un terzo derivanti da o in connessione con l'esecuzione di qualsiasi Contratto. Il presente Articolo 14 sarà soggetto ai limiti di responsabilità di cui agli Articoli 12.3, 12.4 e 12.5.
15. Forza Maggiore: A prescindere da quanto diversamente previsto nelle presenti Condizioni, il Fornitore non sarà responsabile verso l'Acquirente per qualsiasi perdita o danno che possa subire da parte dell'Acquirente come risultato, diretto o indiretto, della mancata, ritardata o non economica fornitura di Prodotti o Servizi a causa di circostanze o eventi oltre il ragionevole controllo del Fornitore. Se, a causa di tali circostanze o eventi, il Fornitore ha delle scorte insufficienti per soddisfare tutti i suoi impegni, il Fornitore potrà ripartire le scorte disponibili tra i suoi clienti a sua sola discrezione.
16. Informazioni Riservate: Ciascuna parte si obbliga a tenere riservate, a non usare per propri scopi e a non divulgare a terzi, senza il previo consenso scritto dell'altra parte, alcuna informazione di natura riservata appartenente o relativa all'altra parte di cui possa divenire a conoscenza a meno che tale informazione sia o diventi di pubblico dominio (salvo in caso in caso di violazione del presente Articolo) o sia richiesto che venga divulgato per ordine di un'autorità competente.
17. Cancellazione, Riprogrammazione e Risoluzione:
- 17.1 Gli ordini dei Prodotti accettati dal Fornitore possono essere annullati o riprogrammati dall'Acquirente solo con il consenso scritto del Fornitore (il cui consenso può essere rifiutato dal Fornitore per qualsiasi motivo) e l'Acquirente indennizzerà il Fornitore per il costo di tutti i lavori e materiali usati in connessione con l'ordine così annullato o modificato e per tutte le perdite, costo del danno, addebiti e spese sofferte o sostenute dal Fornitore come risultato di tale annullamento o variazione.
- 17.2 I contratti per i Servizi cominceranno alla data iniziale individuata nella relativa Proposta e, salvo risoluzione anticipata ai sensi dell'Articolo 17.3 o dell'Articolo 17.4, continueranno ad applicarsi durante il termine iniziale come previsto in tale Proposta e poi per un periodo di rinnovo eventuale previsto nella Proposta e di seguito a tempo indeterminato a meno che o fino a che intervenga la risoluzione di ciascuna parte ai sensi dell'Articolo 17.3 o 17.4.
- 17.3 Fermo restando l'Articolo 17.4, ciascuna parte potrà recedere da un Contratto per Servizi dando un preavviso scritto di 90 (novanta) giorni all'altra parte.
- 17.4 In qualsiasi momento ciascuna parte potrà risolvere immediatamente un Contratto per Servizi a mezzo comunicazione scritta nel caso di grave inadempimento dell'altra parte del Contratto relativamente ai Servizi che siano impossibili da correggere o nel caso in cui non sia posto rimedio entro il termine di 30 (trenta) giorni dal ricevimento della comunicazione scritta con la quale si richiedeva di porre rimedio all'inadempimento.
- 17.5 In caso di scadenza o risoluzione di qualsiasi Contratto per Servizi ciascuna delle parti accetterà, nei limiti concessi o richiesti per l'esercizio o l'adempimento dei diritti e delle obbligazioni ai sensi del presente atto, di restituire all'altra parte tutti beni che appartengono a quest'ultima e che siano nel suo possesso, o sotto custodia o controllo e di non ritenerne copia.
- 17.6 Il recesso o la risoluzione di qualsiasi Contratto in conformità alle presenti Condizioni non pregiudicheranno i diritti e le responsabilità che ciascuna parte abbia maturato prima della data di recesso o risoluzione.
18. Insolvenza dell'Acquirente: Laddove: (i) l'Acquirente divenga insolvente o venga nominato un curatore, amministratore, fiduciario, o figura simile per la gestione dei tutti beni o una parte dei beni, ovvero stipuli o proponga ai creditori un concordato, ovvero intraprenda o subisca azioni simili quale conseguenza dei debiti contratti, ovvero quando sia ordinata o venga deliberata la liquidazione o lo scioglimento (fatta eccezione per i casi di fusione o acquisizione con società in bonis) o si verifichi una circostanza simile alle suddette ipotesi in alcuna delle giurisdizioni coinvolte; o (ii) l'Acquirente cessi o rischi di cessare lo svolgimento dell'attività, senza pregiudizio per ogni altro diritto e rimedio in capo al Fornitore, il Fornitore potrà trattare qualsiasi Contratto come invalido e/o rifiutare qualsiasi ulteriore fornitura dei Prodotti e/o Servizi senza alcuna responsabilità di fronte dell'Acquirente e, in caso di fornitura dei Prodotti e Servizi che non sono stati pagati, il prezzo e gli onorari saranno immediatamente dovute e pagabili nonostante qualsiasi precedente accordo o intesa contraria.
19. Disposizioni Generali:
- 19.1 Le presenti Condizioni e qualsiasi Contratto saranno regolati dalla legge italiana. Tutte le controversie derivanti da o relative alle presenti Condizioni e qualsiasi Contratto saranno rinviati alla mediazione, prima di rivolgersi ai tribunali. Il processo di mediazione sarà iniziato tramite l'invio da una parte all'altra (i) dell'avviso per iscritto con comunicazione che la controversia sarà rinviata alla mediazione ("Avviso di Inizio"). Le parti parteciperanno nella mediazione in buona fede. A meno che le parti abbiano diversamente previsto per iscritto il mediatore sarà nominato dall'Organismo scelto dalle parti conformemente alle disposizioni del Decreto Legislativo 4 marzo 2010 n. 28 . Nessuna delle parti potrà iniziare alcuna procedura giudiziale relativa alla controversia riguardante le presenti Condizioni e qualsiasi Contratto prima di tentare di risolvere la controversia attraverso una mediazione e prima che tale mediazione sia finalizzata o ambedue parti non abbiano partecipato alla mediazione. Nel caso in cui una delle parti si rivolga al tribunale ciascuna delle parti concorda irrevocabilmente di sottoporsi all'esclusiva giurisdizione dei tribunali italiani nelle controversie derivanti da o relative a qualsiasi Contratto, ma il Fornitore avrà il diritto di incardinare un procedimento giudiziale contro l'Acquirente in qualsiasi tribunale competente. Nessuna disposizione del presente Articolo 19.1 limiterà il diritto di una Parte di rivolgersi a un tribunale competente per l'ottenimento di provvedimenti cautelari o misure provvisorie ritenute necessarie.
- 19.2 Il mancato esercizio o esecuzione da parte del Fornitore di qualsiasi diritto del presente atto non implica rinuncia al diritto né opera quale volontà di sopportare l'esercizio o l'esecutività di tale diritto in qualsiasi momento presente o futuro.
- 19.3 Qualora una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni sia

NDC TECHNOLOGIES LTD. – TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA E FORNITURA

- ritenuta non eseguibile o invalida in via giudiziale in una giurisdizione competente, quella disposizione non inficerà l'esecutività o la validità di qualsiasi altra disposizione.
- 19.4 L'Acquirente non potrà cedere, trasferire o altrimenti disporre dei propri diritti o delegare interamente o in parte delle obbligazioni a cui lo stesso è tenuto in base al presente atto senza il preventivo consenso scritto del Fornitore.
- 19.5 Le presenti Condizioni e il relativo Contratto rappresentano l'intero accordo delle intese delle parti con riguardo alla materia oggetto del Contratto e sostituiscono tutti i precedenti contratti, intese o accordi, sia verbali che scritti tra le parti. Nessuna dichiarazione, impegno o promessa deve essere intesa o desunta da qualsiasi dichiarazione orale o scritta intercorsa durante le negoziazioni tra le parti precedenti la data di qualsiasi Contratto salvo espressamente stabilito in tale Contratto. L'Acquirente non avrà nessun ricorso contro qualsiasi falsa dichiarazione resa dal Fornitore e sulla quale contava l'Acquirente durante la stipula del Contratto (a meno che tale falsa dichiarazione sia resa con frode o riguardi una obbligazione principale relativa alla capacità del Fornitore di adempiere le obbligazioni previste dal Contratto) e l'unico rimedio dell'Acquirente sarà avverso l'inadempimento delle obbligazioni contrattuali secondo quanto previsto nelle presenti Condizioni. Le false dichiarazioni in merito agli obblighi principali saranno regolate dall'Articolo 12.
- 19.6 Le modifiche di qualsiasi Contratto devono essere convenute per iscritto e firmate dai rappresentanti autorizzati delle parti.
- 19.7 Tutte le comunicazioni adottate sulla base delle presenti Condizioni dovranno essere inviate all'indirizzo dell'altra parte indicato nella pagina con le firme o agli altri indirizzi che tale parte potrà di quando volta in volta indicare, dandone avviso nelle modalità ivi stabilite. Una comunicazione si intenderà correttamente effettuata se redatta ed inviata per iscritto e sarà considerata come notificata se inviato tramite consegna a mano, 2 giorni dopo l'invio se inviata a mezzo posta e con la conferma della trasmissione se inviata a mezzo fax.